

防止雜作面積減少 提高產量降低成本

農林廳長張訓舜提增產重點

台灣省農林廳長張訓舜表示：今後台灣雜糧作物生產，必須謀求單位面積產量的提高及生產成本的降低，才能與外國進口雜糧相抗衡。

他指出：台灣近年來因農村工資上漲，及雜糧價格偏低的結果，今年種植面積日減，五年間減少了一萬公頃，佔百分之廿二。

這位農業專家表示：雜糧是台灣田冬季休耕地種植的，在五十年有十一萬七千公頃，供應來源，省內年產值九十億元的畜產，飼料大半均賴雜糧維持。防止栽培面積的繼續減少和使生產成本合理化，是努力的方向。

運農會倉庫

由於最近幾年來，米谷繼續增產，目前雖有一部份地區農會倉庫滿倉，但經統籌運用調撥結果，稻穀收儲已無問題。

糧食局局長李連春表示：糧食為國民生活最低必需物資，不能與一般物品相比，稍有缺乏即足影響整個國民生活。本年氣候不正常，為確保軍民食充分供應，必須參酌本年第一期收成及第二期下種情形，才能斟酌外銷。因為假如每戶多購一包米，現有存糧即大量減少而影響糧價。目前部份農會倉庫滿倉，但多數農會與民營倉庫仍然有餘，隨時可以調撥統籌運用。糧食局歷年都補助農會增建倉庫，倉庫容量不斷增加，就整個情形而言，目前稻穀收儲已無問題。

谷稻收豐存儲

我農技團在泰中部 從事推廣作物栽培

中華民團駐泰 農業技術團，已在 泰國中部平原，推 行多目標農業發展 計劃，從事作物栽 培等工作。

這個農技團包括團長一人，專家四人，技術人員十人，主要任務是執行作業栽培、水利灌溉、及農會組織等綜合技術的示範推廣，並偏重於多期作制和農民組織的建立。

到目前為止，該團已選定示範田三處，分佈在汕被耶縣內的巴梁等四個鄉和十九個村，面積共七公頃。農技團水稻技術人員分爲四組，分別到各示範及推廣田指導了美金一萬元的獎

少和使生產成本合理化，是努力的方向。他認為雜糧作物綜合技術栽培推廣和雜糧灌溉，是增產的有效途徑，今後各單位應協助農民推行。

張訓舜是在主持全省雜糧生產改進會時，作了上述表示。

張訓舜是在主持全省雜糧生產改進會時，作了上述表示。

農林廳撥款補助 獎勵增產冬季蕉

在馬尼拉舉行的頒獎儀式中，每位得獎人都得到了美金一萬元的獎

台灣省農林廳為增加本省秋季香蕉的產量，充分供應內外銷市場的需要，決定本年辦理坡地蕉園集團增產秋蕉綜合獎勵。

農林廳撥款補助 獎勵增產冬季蕉

農林廳將獎勵坡地蕉園構築灌溉設施二百公頃，改善坡地蕉園的灌溉。另外在台中青果社轄區內，獎勵設山坡地運蕉索道三處，節省運蕉人力，並減少蕉果擦傷。以上兩項獎勵，共補助一百七十二萬一千元。

蕉果採用塑膠套袋防寒，今年將作示範性的推廣，全省獎勵使用一百萬只，每只補助五角，共補助五十萬元。

該團計劃於今年農忙期後，協助當地農民（約三千戶）設立多目標性農會，給予農民多種服務，增加農民收益。

榮復會許世鉅博士 榮獲菲麥格塞塞獎

農復會鄉村衛生組長許世鉅博士，因為在改善中華民國衛生方面所作的貢獻，獲得了一九六九年「麥格塞塞政府服務獎」，並於上（八）月三十一日舉行頒獎儀式。

金和一面獎牌。中國籍人士過去共有三人獲得這項榮譽，他們是：蔣夢麟、晏陽初和李國鼎。

時人動態

美國農業經濟協會宣佈：農復會農業經濟專家李登輝，為該會一九六八年全美最佳博士論文得主。李登輝於一九六八年獲美國康乃爾大學博士學位，其論文為台灣經濟發展與農工間資本移動問題。我國園藝專家王進生，應伊朗王國之聘，協助該國發展裡作蔬菜栽培技術，將於最近成行。



(社央中)。作工廣推培作物開展原平部中國泰在，園技農國民華中

經濟部座談討論 加速農業機械化

經濟部舉行座談會，商討加速推動農業機械化，所作結論將據以訂定方案實施，座談會的結論包括：
促進農業機械化，應規定土地重劃區、綜合栽培區、集體栽培區，優先推行病蟲害共同防治及空中噴藥，成立農業機械推廣中心。

購買農耕機具款項，應由現行每台補助三千元酌予提高。加強試驗農機種類配合實際需要，成立農機推廣工作小組。

現有當地農事小組配合推行。農民自動組織，之機耕單位，補助作小組。

同時承貸信用及質押貸款者，每戶合計也不得超過三萬一千元，信用放款每月以十萬元為限。質押放款每戶不得超過三十萬元。

多種樹木提出抗病的化學要素。他說，從中國稀有樹種「喜樹」的果實、樹皮、木材及根部中，提出的藥料，對於血瘤的治療，將有極大的效果。

經濟部邀集有關單位，舉行農產品產銷會報，決定推廣使用新式菇舍，提高洋菇品質及洋菇的單位面積產量。

對於台省農會推行的PE塑膠菇舍及綜合栽培示範計劃，經濟部極表支持，今後將積極推動。

這項測驗於上(八)月二十日下午三時在中廣公司舉行抽獎，雲林縣斗六鎮的劉河村農友獲得第一獎，此外，還有八十位幸運農友獲得獎品。

合庫撥貸三千萬元 協助養殖漁業復舊

臺灣省合作金庫，為協助復歐拉、颱風受災的養殖漁業，合作社場利率為日息三分四厘；業者整修魚塢或購買魚苗，儘速恢復生產，決定辦理恢復生產貸款。貸放金額三千元，貸放給農漁業研究署植物學家普度，最近寫信給農復會主任委員沈宗瀚，說明這項成就，並感謝農復會六年來對農業研究署癌症防治計劃所給予的協助。

美國農業部農樹」的物質，將可成為治療血瘤的良藥。

普度在信中表示，自一九六〇年以來，農業研究署試驗觀察的樹木樣本，共達一百多公噸，而且已經從二百

母樹數株，但是過去兩年中已開始採種，並育成樹苗數百株，分別在嘉義、台北縣、及台北市等地試種。

對於工廠自營農場，決議應自行積極改用PE塑膠菇舍生產，並由農林廳有關單位指導改進。農民使用PE塑膠菇舍生產者

運農友獲得獎品。

我駐越農村建設組載譽歸國

中華民國派駐越南的農業技術團所屬農村建設組，全組二十人中除五人轉往農技團其他部門繼續工作外，其餘人員都已先後返回台灣，他們與越南農村建設組的合約是在本年七月九日屆滿。

這個農村建設組的前身是中華民國駐越南農村建設隊，原來共有隊員六十一人，在五十六年年底到達越南，協助農村建設部展開農村的基層建設工作。後來因為越南若干鄉村的情況不穩，縮減編制後併入駐越農技團成立農村建設組。

改爲農村建設組後，共分為四隊在越南各地農村工作，由於隊員們不但經驗豐富，更能與地方農民打成一片，工作成績非常豐碩，如隆慶隊隊長張廉嘯，隊員饒登台、江武勇、林慶聰、巴川隊隊長彭建方，隊員古權龍、曾煥光、林瑞江等，都曾獲得駐在省省長頒發的獎狀，酬謝對發展當地農業的貢獻。另外永隆隊與定祥隊的表現，也受到當地政府與農民的一致讚譽。

本年七月六日，越南農村建設部計劃署長范文光，約集農村建設組全體人員話別，竟至泣不成聲，並強調希望今後有機會再邀請全體專家來越，協助推動社區發展工作。

在過去一年間，農村建設組人員主要仍配合越南農村建設部的緩靖政策，號召農民參加生產小組，吸引並鞏固農民對越南政府的向心力。隆慶、巴川、永隆與定祥四個工作隊，與地方農業單位及美國方面的農業顧問合作，從事農業技術的改良與示

範工作。共有約七千多農戶參加水稻、雜作、蔬菜、草菇、養雞、養魚等生產小組，對於農民收益的增加有很大幫助。

此外，各個工作隊也經常協助地方農業司舉辦各種講習會，觀摩會及短期訓練班等活動，參加的份子包括農業幹部、農建幹部、四健會會員、農科學生、國際志願服務團的團員及地方的農民等。

去年的十月及十一月間，農村建設組的水利專家奉派前往寧順省籌組用水人協會，共有四年多戶農民踴躍簽名參加，使中越農技合作的範圍更爲擴大，同時更把純農業性的合作推展到高一層的境界，使越南地方農業當局與農民能够掌握到組織的技術，團結一致合作無間，從組織上擊敗越共及北越共黨的陰謀。

經濟部邀集有關單位，舉行農產品產銷會報，決定推廣使用新式菇舍，提高洋菇品質及洋菇的單位面積產量。



要聞簡報

台灣三大工程建設

行政院上(八)月二十一日開院會，決定採納經合會的建議，先行開建梧棲國際商港，後建淡水港，並設置新港區建設工程處，負責辦理新港區港區都市的規劃、設計與籌建工作。

梧棲港預定在六十二年興建完成並開放使用，淡水港的興建預定在六十七年左右。梧棲港的興建經費估計約需新台幣四十三億元，淡水港約需五十一億元。

行政院在院會中同時決定興建南北高速公路，並先開闢二重至中壢的北段。初步擬先建爲六線道，採用經過林口特定區的路線，預定明年七月動工，兩年內完成，平均行車時速可達一百公里。

院會中關於這三項新工程建設的經費，除貸款部份外，台幣部份由財政部彙集有關單位會商籌措。

加強改善交通

交通部長孫運璿最近在一次會議中表示：各級有關交通機關今後應迅速改善交通安全，減少交通事故造成的生命財產損失。

根據統計，平均每天因車禍死亡的計有五人，受傷者四十人。由於本省經濟繁榮，人民生活水準提高，各型車輛不斷增加，車禍數字也直線上升。政府對交通違規事件將加重處罰，提高人民的交通安全警覺性。

匈空軍投奔自由

一位四十歲的共黨匈牙利空軍飛行員畢羅少校，上(八)月十四日飛到義大利獲得了自由。

畢羅駕駛一架米格十九型噴射戰鬥機，十四日晚間很危險的降落在一條戰時使用的狹小跑道上。降落後機身隨即毀壞，但是機員安然無恙，並向義大利當局要求政治庇護。

印度預言家訪台北

著名的印度預言家達地·巴薩拉，最近在台北發表預言：中共匪僞政權必將被大陸同胞推翻，毛匪澤東將在短期內死亡。

巴薩拉並表示：台灣不但永遠屹立，而且在經濟上將獲得極大的繁榮。他過去曾預言甘迺迪總統的遇刺及尼克森總統的當選，成爲世界聞名的預言家，這次是在環球旅行途中，途經台北。

日本人學做中國菜

二十五名日本人，上(八)月十九日起在台北學習各種中國菜的作法。另外還有兩批對中國菜有興趣的日本人，將分別在今年十一月及明年二月間來華。

這個由日本調理師學校及日本料理新聞社組成的「中國料理研修團」，其中包括五位教授及十多名正在調理學校唸書的準廚師，另有數名日本的中華料理業者。

他們在台灣期間，曾分別學習了廣東菜、四川菜和北平菜的做法，除了上課之外，並且有實習製作的課目。

由於日本人對中國菜的興趣極高，預料今後這項中華國粹將在日本更爲發揚光大。

南非換心人去世

世界上活得最久的換心人布雷柏格，上八月十七日晚間去世，他是南非的一個退休牙醫師，換心後生活了一年七個多月。

因替布雷柏格換心而舉世聞名的巴納德醫生，證實他的病人是因排斥作用使心臟衰竭而死亡，但是他認爲換心只是一種治療的權宜辦法，這種手術仍然值得繼續實施。



副總統在行政院院見非技術班學員(中)(社共中)

來共匪向我金馬地區共射擊了九十萬九千四百八十四發，其中金門島擊八十九萬八千零五十一發，馬祖島擊一萬一千四百三十三發。

跳傘訓練 空中救人

四位空軍和六位陸軍空降健兒，在勇敢果決的行動中完成了空中救人的工作。上(八)月十二日上午八時五十分，空軍二八六部隊的三一七號運輸機，滿載陸軍空降部隊實施跳傘訓練，一位賴錦田戰士因傘繩纏附左機尾舵而懸掛空中。

二一七號全體空軍及陸軍人員，不顧他們的袍澤遭到不幸的命運，發揮了最大的精神和毅力，終於把賴戰士拉回機中，安全返回基地。

美環球新機飛台

美國環球航空公司新闢的環球一周航線，首航波音七〇七班機於上(八)月十七日上午飛抵台北。

在中美空運協定修改後，除環球開航台北外，國人經營的中華航空公司也將在明年二月飛往舊金山與洛杉磯。

金門馬祖愈益堅強

上(八)月二十三日是金門炮戰勝利紀念日，十一年前的「八二三」，創下了台灣海峽戰役第一回合的勝利，十一年後的金門，在砲火洗禮下比以前更爲壯大和堅強。

金門和馬祖屹立在自由中國的前哨，扼住福建當面匪軍的咽喉，像兩支永恆的自由火炬，照亮了大陸的人心。

根據國防部發佈，四十七年「八二三」台海戰役到上(八)月二十二日爲止，十一年

中華隊三戰三勝

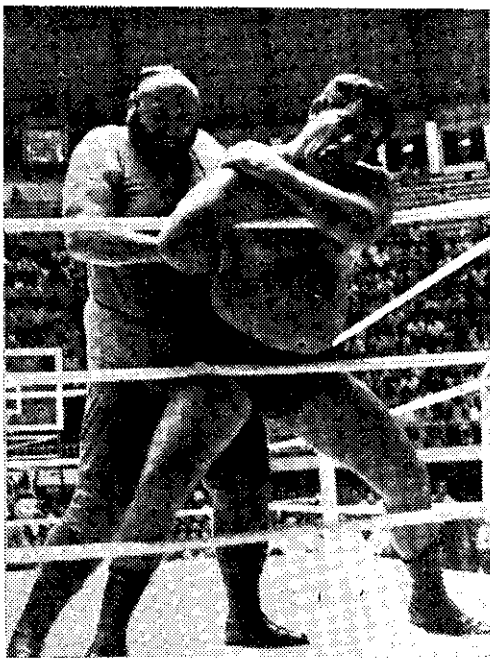
小將奪得冠軍歸

中華少年棒球代表隊於台北金龍隊，以雷霆萬鈞之勢，於台北時間八月廿四日凌晨，擊敗了美西代表隊加州聖塔克拉拉隊，榮獲第廿三屆世界少年棒球賽冠軍。

當這一個使全國國民倍感興奮的消息，透過無線電廣播傳到台灣時，很多民家會燃放鞭炮以示慶祝，的確，這批小將們的表現太好了。

成軍不到三個月的中華少年棒球隊，經過嚴格訓練，真是威風八面，所向無敵。最先是在日本五戰皆捷，取得了世界少年棒球賽遠東區代表隊的資格。接著遠征美國，再以

四百磅重的金剛(左)和希臘的查理蘭杜，正在揮角台上比賽。(中央社)



三戰三勝的輝煌戰果，輕取世界杯少年棒球盟主的頭銜。這種榮譽是心血與體力的結晶，無絲毫僥倖之處。

小將們於八月十三日飛離台北，抵達美國賓夕凡尼亞州威廉波特市不久，即贏得了當地市民的友誼。他們天真誠摯的笑容，化除了語言的隔閡。在另一方面，很多有經驗的棒球界人士看過小將們練球之後，即一會公認這是最有潛力，而且奪標希望最大的球隊。

台北時間八月廿二日清晨，金龍隊首戰加拿大代表隊，結果一舉成名。

金龍與加拿大之戰，一直打了十二局，也就是一倍於正常的比賽局數(以六局為一場)才分出高下，金龍隊以五A

比零獲得勝利，取得准決賽權。

在這場比賽中，天才投手陳智源發揮了最大的威力，他創出廿一次三振出局的紀錄，使對方的攻擊力完全崩潰。

另一小將郭源治在第十二局時，臨危受命，打出一支漂亮的全壘打為金龍隊拿下三分，奠定勝利的基礎。得分的小球員是余宏開、陳智源、陳弘丕、張瑞欽、郭源治。

台北時間廿二日上午，金龍隊再遭遇代表美國北區的俄亥俄州艾亞理隊，以四A比三獲勝，取得決賽權。

與美國北區隊的比賽，比較吃力，但是金龍隊的優異球藝至此發揮至最高峯，鎮定，沉着，是贏得這場球的主要因素。

台北時間廿四日凌晨二時，爭奪冠軍的決賽展開序幕，這是決定性的時刻。金龍隊的天才投手陳智源再次發揮威力，加上其他球員們的優越技術，以五A比零擊敗美國西區代表隊，取得少年棒球盟主的榮譽。

金龍隊在第二局時，即曾獲得三分，在第四局時又獲得兩分。六局終了，中華民國的國旗在球場上飄揚，這批來自數千里外的小將們，終於打敗了實力最強勁的美國隊。

這批為中華民國贏取最大榮譽的小將，將於九月七日班師回國，屆時台北將有最熱烈的歡迎場面。(慕)

國際摔角巡迴賽

國際摔角巡迴賽，八月十六日在台北舉行，這種精彩刺激的運動比賽，在台北吸引了很多觀眾。

參加摔角比賽的各國選手，都長得十分精壯，而且也都很有表演天才，例如黎巴嫩籍的史克愛利於抵達台北機場後，會把歡迎他的我國女星蕭聯聯單手舉起。另一位印度籍的布蘭老虎，則以一餐能吃四隻烤鴨，而名聞台北。(慕)

亞青籃球邀請賽

第二屆亞洲青年籃球邀請賽於八月廿日在台北市中華體育館揭幕，我國的籃球運動因此又掀起一個高潮。

參加亞青籃賽的男子組有泰豐輪胎(中國)、新嘉坡、韓國、日本、馬來西亞、香港等六隊，女子組則有亞東(中國)、越南、韓國、日本等四隊。在第一天的賽程中，中國男女兩隊雙雙奏凱，泰豐以一〇四比七一勝新嘉坡隊，亞東以九十四比一〇勝越南隊。(慕)

紀政揚名日本

台北市中興田徑隊於八月十七日，由台灣田徑協會會長高玉樹率領前往日本訪問。我國田徑女傑紀政也參加此一陣容，並且創造了輝煌的紀錄；日本的報紙讚譽她的成就，為她起了一個「東方飛躍的羚羊」。(慕)

體	育
世	界

一的外號。

紀政於十九日在東京舉行的全日本第四屆夜間田徑賽中，以十一秒四輕取百公尺賽跑冠軍，另外，並以十三秒六的成績，打破了日本福井治代保持的女子百公尺跳欄的紀錄，因此她獲得了那項榮譽。

中興田徑隊的隊員都是我目前的一流好手，他們這次訪問日本，應邀參加日本第四屆夜間田徑選手權賽及國際田徑對抗賽。隊員及參加項目，男子組為：蘇博泰(百十高欄)，蘇文和(百公尺、跳遠)，許壽亭(撐竿跳高、跳遠)，楊文華(百公尺)，蔡登龍(三級跳遠、跳高)，柯明茂(四百、八百)，白樂雄(八百、一千五百)，林賢伍(三千障礙)，張金全(三千障礙)，蕭哲龍(百公尺)，陳全壽(百公尺)。

女子組為：紀政(百公尺、百公尺跳欄、跳遠)，田阿妹(一百公尺、四百公尺)，李伯鈺(四百公尺、一千五百公尺)、林純玉(百公尺低欄、跳遠)，吳金玉(百公尺、跳遠)。(慕)